

# HYSBYSIAD YNGHYLCH GWELLIANNAU NOTICE OF AMENDMENTS

Cyflwynwyd ar 16 Ionawr 2023  
Tabled on 16 January 2023

## Bil Partneriaeth Gymdeithasol a Chaffael Cyhoeddus (Cymru) Social Partnership and Public Procurement (Wales) Bill

**Joel James** 12

Section 2, page 1, after line 25, insert –

‘() a Chair,’.

Adran 2, tudalen 1, ar ôl llinell 25, mewnosoder –

‘() Cadeirydd,’.

**Joel James** 13

Section 2, page 1, after line 26, insert –

‘() members representing the political parties in the Senedd (“political representatives”),’.

Adran 2, tudalen 1, ar ôl llinell 26, mewnosoder –

‘() aelodau sy’n cynrychioli’r pleidiau gwleidyddol yn y Senedd (“cynrychiolwyr gwleidyddol”),’.

**Joel James** 14

Section 2, page 1, line 27, leave out ‘9’ and insert ‘12’.

Adran 2, tudalen 1, llinell 27, hepgorer ‘9’ a mewnosoder ‘12’.

**Joel James**

**15**

Section 2, page 2, after line 3, insert –

‘() The Chair is to be appointed by Senedd Cymru.’

Adran 2, tudalen 2, ar ôl llinell 3, mewnosoder –

‘() Mae’r Cadeirydd i’w benodi gan Senedd Cymru.’

**Joel James**

**16**

Section 2, page 2, line 6, leave out ‘First Minister’ and insert ‘Chair’.

Adran 2, tudalen 2, llinell 6, hepgorer ‘Prif Weinidog’ a mewnosoder ‘Cadeirydd’.

**Joel James\***

**17**

Section 2, page 2, line 4, after ‘the’, insert ‘political representatives,’.

Adran 2, tudalen 2, llinell 4, ar ôl ‘pob’, mewnosoder ‘cynrychiolydd gwleidyddol, pob’.

**Joel James\***

**18**

Section 2, page 2, line 4, leave out ‘First Minister’ and insert ‘Chair’.

Adran 2, tudalen 2, llinell 4, hepgorer ‘Prif Weinidog’ a mewnosoder ‘Cadeirydd’.

**Joel James\***

**19**

Adran 2, tudalen 2, llinell 6, ar ôl ‘benodi’r’, mewnosoder ‘cynrychiolwyr gwleidyddol, y’.

Section 2, page 2, line 6, after ‘appoint’, insert ‘the political representatives,’.

**Joel James**

**20**

Section 2, page 2, line 6, leave out ‘9’ and insert ‘12’.

Adran 2, tudalen 2, llinell 6, hepgorer ‘9’ a mewnosoder ‘12’.

**Joel James**

**21**

Page 2, after line 12, insert a new section –

**‘[] Political representatives**

The political representatives are to consist of an individual from each of the registered political parties which, at the time of appointment, hold seats in the Senedd.’.

Tudalen 2, ar ôl llinell 12, mewnosoder adran newydd –

**‘[] Cynrychiolwyr gwleidyddol**

Mae’r cynrychiolwyr gwleidyddol i gynnwys unigolyn o bob un o’r pleidiau gwleidyddol cofrestredig sydd, ar adeg ei benodi, yn dal sedd yn y Senedd.’.

**Joel James** 22

Section 3, page 2, line 14, leave out 'First Minister' and insert 'Chair'.

Adran 3, tudalen 2, llinell 14, hepgorer 'Prif Weinidog' a mewnosoder 'Cadeirydd'.

**Joel James** 23

Section 3, page 2, line 15, after 'employers' at the first place where it occurs on a line, insert '(in particular local authorities and Local Health Boards)'.

Adran 3, tudalen 2, llinell 15, ar ôl 'cyhoeddus', mewnosoder '(yn benodol awdurdodau lleol a Byrddau Iechyd Lleol)'.

**Joel James** 24

Section 3, page 2, after line 16, insert –

'() Representation of private sector employers on the SPC should include at least one individual to represent the views of each of the following –

- (a) small business;
- (b) medium business; and
- (c) large business.'

Adran 3, tudalen 2, ar ôl llinell 16, mewnosoder –

'() Dylai cynrychiolaeth cyflogwyr y sector preifat ar yr CPG gynnwys o leiaf un unigolyn i gynrychioli barn pob un o'r canlynol –

- (a) busnes bach;
- (b) busnes canolig; ac
- (c) busnes mawr.'

**Joel James** 25

Section 4, page 2, line 18, leave out 'First Minister' and insert 'Chair'.

Adran 4, tudalen 2, llinell 18, hepgorer 'Prif Weinidog' a mewnosoder 'Cadeirydd'.

**Joel James** 26

Section 5, page 2, after line 20, insert –

'() Before appointing political representatives, the First Minister must seek nominations from the registered political parties that hold seats in the Senedd.'

Adran 5, tudalen 2, ar ôl llinell 21, mewnosoder –

'() Cyn penodi cynrychiolwyr gwleidyddol, rhaid i'r Prif Weinidog geisio enwebiadau gan y pleidiau gwleidyddol cofrestredig sy'n dal seddau yn y Senedd.'

- Joel James** 27  
Section 5, page 2, line 21, leave out ‘First Minister’ and insert ‘Chair’.  
Adran 5, tudalen 2, llinell 22, hepgorer ‘Prif Weinidog’ a mewnosoder ‘Cadeirydd’.
- Joel James** 28  
Section 5, page 2, line 22, leave out ‘First Minister’ and insert ‘Chair’.  
Adran 5, tudalen 2, llinell 23, hepgorer ‘Prif Weinidog’ a mewnosoder ‘Cadeirydd’.
- Joel James** 29  
Section 5, page 2, line 24, leave out ‘First Minister’ and insert ‘Chair’.  
Adran 5, tudalen 2, llinell 25, hepgorer ‘Prif Weinidog’ a mewnosoder ‘Cadeirydd’.
- Joel James** 30  
Section 5, page 2, after line 25, insert –  
‘() When appointing political representatives, the First Minister must only appoint individuals who have been nominated under section (*section to be inserted by amendment 26*)’.  
Adran 5, tudalen 2, ar ôl llinell 26, mewnosoder –  
‘() Wrth benodi cynrychiolwyr gwleidyddol, ni chaiff y Prif Weinidog ond penodi unigolion sydd wedi eu henwebu o dan adran (*adran i’w mewnosod gan welliant 26*)’.
- Joel James** 31  
Section 5, page 2, line 26, leave out ‘First Minister’ and insert ‘Chair’.  
Adran 5, tudalen 2, llinell 27, hepgorer ‘Prif Weinidog’ a mewnosoder ‘Cadeirydd’.
- Joel James** 32  
Section 5, page 2, line 28, leave out ‘First Minister’ and insert ‘Chair’.  
Adran 5, tudalen 2, llinell 29, hepgorer ‘Prif Weinidog’ a mewnosoder ‘Cadeirydd’.
- Joel James** 33  
Section 6, page 2, at the beginning of line 31, insert ‘Subject to subsection (*subsection to be inserted by amendment 37*)’.  
Adran 6, tudalen 2, ar ddechrau llinell 32, mewnosoder ‘Yn ddarostyngedig i is-adran (*is-adran i’w mewnosod gan welliant 37*)’.

**Joel James** 34

Section 6, page 2, line 32, leave out 'First Minister' and insert 'Chair'.

Adran 6, tudalen 2, llinell 33, hepgorer 'Prif Weinidog' a mewnosoder 'Cadeirydd'.

**Joel James** 35

Section 6, page 2, line 34, leave out 'First Minister' and insert 'Chair'.

Adran 6, tudalen 2, llinell 35, hepgorer 'Prif Weinidog' a mewnosoder 'Cadeirydd'.

**Joel James** 36

Section 6, page 2, after line 34, insert –

'() An appointed member will cease to be a member of the SPC where –

- (a) they have failed to attend at least 3 meetings in a 12 month period, and
- (b) the absence has not been approved by the SPC within 30 days of the end of that 12 month period.'

Adran 6, tudalen 2, ar ôl llinell 36, mewnosoder –

'() Bydd aelod penodedig yn peidio â bod yn aelod o'r CPG –

- (a) pan fo wedi methu â mynychu o leiaf 3 chyfarfod mewn cyfnod o 12 mis, a
- (b) pan na fo'r absenoldeb wedi ei gymeradwyo gan yr CPG o fewn 30 o ddiwrnodau i'r cyfnod hwnnw o 12 mis.'

**Joel James** 37

Section 6, page 2, after line 34, insert –

'() In the case of political representatives, an appointment ends if the party which the individual is a member of ceases to hold any seats in the Senedd.'

Adran 6, tudalen 2, ar ôl llinell 36, mewnosoder –

'() Yn achos cynrychiolwyr gwleidyddol, daw penodiad i ben os yw'r blaid y mae'r unigolyn yn aelod ohoni yn peidio â dal unrhyw seddau yn y Senedd.'

**Joel James** 38

Section 6, page 2, line 35, leave out 'First Minister' and insert 'Chair'.

Adran 6, tudalen 2, llinell 37, hepgorer 'Prif Weinidog' a mewnosoder 'Cadeirydd'.

**Joel James**

**39**

Section 6, page 2, after line 35, insert –

- ‘(3) The First Minister may only terminate an appointment under subsection (1)(a) if satisfied that the individual has behaved in such a way that they are considered unfit to continue as a member.’.

Adran 6, tudalen 2, ar ôl llinell 38, mewnosoder –

- ‘(3) Ni chaiff y Prif Weinidog ond terfynu penodiad o dan is-adran (1)(a) os yw wedi ei fodloni bod yr unigolyn wedi ymddwyn mewn modd yr ystyrir ei fod yn anaddas i barhau’n aelod.’.

**Joel James**

**40**

Section 7, page 3, line 3, leave out ‘3 times in each 12’ and insert ‘once in each 3’.

Adran 7, tudalen 3, llinell 3, hepgorer ‘3 gwaith ym mhob cyfnod o 12’ a mewnosoder ‘unwaith ym mhob cyfnod o 3’.

**Joel James**

**41**

Section 7, page 3, line 4, leave out ‘First Minister’ and insert ‘Chair’.

Adran 7, tudalen 3, llinell 4, hepgorer ‘Prif Weinidog’ a mewnosoder ‘Cadeirydd’.

**Joel James**

**42**

Section 7, page 3, line 5, leave out subsections (2) to (3) and insert –

- ‘() Where it is not possible for the Chair to attend a meeting, the meeting must be chaired by another member of the SPC nominated by the Chair.’.

Adran 7, tudalen 3, llinell 6, hepgorer is-adrannau (2) hyd at (3) a mewnosoder –

- ‘() Pan na fo’n bosibl i’r Cadeirydd fynychu cyfarfod, rhaid i aelod arall o’r CPG a enwebwyd gan y Cadeirydd gadeirio’r cyfarfod.’.

**Joel James**

**43**

Section 7, page 3, after line 20, insert –

- ‘() Copies of the agenda for a meeting of the SPC must be published electronically at least 14 days before the meeting, or, if the meeting is convened at shorter notice, then as soon as reasonably practicable.’.

Adran 7, tudalen 3, ar ôl llinell 23, mewnosoder –

- ‘() Rhaid cyhoeddi copïau o’r agenda ar gyfer cyfarfod o’r CPG yn electronig o leiaf 14 diwrnod cyn y cyfarfod, neu, os cynullir y cyfarfod ar rybudd byrrach, cyn gynted ag y bo’n rhesymol ymarferol.’.



**Joel James**

**44**

Section 8, page 3, after line 29, insert –

- (4) When appointing individuals to a subgroup, the SPC must have regard to the desirability of appointees having appropriate skills and experiences.
- (5) A member of the SPC may not chair more than one subgroup.
- (6) When establishing a subgroup, the SPC must take reasonable steps to ensure that the views of the employer representatives and worker representatives are given equal consideration.’.

Adran 8, tudalen 3, ar ôl llinell 33, mewnosoder –

- (4) Wrth benodi unigolion i is-grŵp, rhaid i’r CPG roi sylw i’r dymunoldeb bod gan benodeion sgiliau a phrofiadau priodol.
- (5) Ni chaiff aelod o’r CPG gadeirio mwy nag un is-grŵp.
- (6) Wrth sefydlu is-grŵp, rhaid i’r CPG gymryd camau rhesymol i sicrhau y rhoddir ystyriaeth gyfartal i farn y cynrychiolwyr cyflogwyr a’r cynrychiolwyr gweithwyr.’.

**Joel James**

**45**

Section 9, page 4, at the beginning of line 4, insert ‘Subject to subsection (*subsection inserted by amendment 46*)’,’.

Adran 9, tudalen 4, ar ddechrau llinell 4, mewnosoder ‘Yn ddarostyngedig i is-adran (*is-adran i’w mewnosod gan welliant 46*)’,’.

**Joel James**

**46**

Section 9, page 4, after line 5, insert –

- ( ) Before making any revision under subsection (3), the Welsh Ministers must consult with the SPC.’.

Adran 9, tudalen 4, ar ôl llinell 5, mewnosoder –

- ( ) Cyn gwneud unrhyw ddiwygiad o dan is-adran (3), rhaid i Weinidogion Cymru ymgynghori â’r CPG.’.

Page 4, after line 12, insert a new section –

**[ ] Barriers to employment subgroup**

- (1) Within 6 months beginning with the day after this subsection comes into force, the SPC must take all reasonable steps to establish a subgroup to consider the employment issues facing students, graduates and unemployed people in Wales.
- (2) This subgroup is to be known as the barriers to employment subgroup.
- (3) Within 6 months beginning with the day after this subsection comes into force, the Welsh Ministers must specify and publish –
  - (a) the quorum for barriers to employment subgroup meetings, and
  - (b) the procedures to be followed by the barriers to employment subgroup, in so far as they are not specified in this Act.
- (4) The Welsh Ministers may revise anything specified under subsection (2) and must publish any such revisions.
- (5) The barriers to employment subgroup’s procedures must include –
  - (a) the procedures for arranging meetings including notice to be given to attendees and how attendees may add items to the agenda for meetings;
  - (b) the procedure for resolving a disagreement between members relating to the exercise of the subgroup’s functions;
  - (c) the procedures for providing information and advice to the SPC and the Welsh Ministers.’.

Tudalen 4, ar ôl llinell 13, mewnosoder adran newydd –

**[ ] Is-grŵp rhwystrau i gyflogaeth**

- (1) O fewn 6 mis gan ddechrau â thrannoeth y diwrnod y daw’r is-adran hon i rym, rhaid i’r CPG gymryd pob cam rhesymol i sefydlu is-grŵp i ystyried y materion cyflogaeth y mae myfyrwyr, graddedigion a phobl ddi-waith yng Nghymru yn eu hwynebu.
- (2) Mae’r is-grŵp hwn i’w alw’n is-grŵp rhwystrau i gyflogaeth.
- (3) O fewn 6 mis gan ddechrau â thrannoeth y diwrnod y daw’r is-adran hon i rym, rhaid i Weinidogion Cymru bennu a chyhoeddi –
  - (a) y cworwm ar gyfer cyfarfodydd yr is-grŵp rhwystrau i gyflogaeth, a
  - (b) y gweithdrefnau i’w dilyn gan yr is-grŵp rhwystrau i gyflogaeth, i’r graddau nad ydynt wedi eu pennu yn y Ddeddf hon.
- (4) Caiff Gweinidogion Cymru ddiwygio unrhyw beth a bennir o dan is-adran (2) a rhaid iddynt gyhoeddi unrhyw ddiwygiadau o’r fath.
- (5) Rhaid i weithdrefnau’r is-grŵp rhwystrau i gyflogaeth gynnwys –
  - (a) y gweithdrefnau ar gyfer trefnu cyfarfodydd, gan gynnwys y rhybudd sydd i’w roi i’r mynychwyr a sut y caiff mynychwyr ychwanegu eitemau at agenda cyfarfodydd;
  - (b) y weithdrefn ar gyfer datrys anghytuno rhwng aelodau mewn perthynas ag arfer swyddogaethau’r is-grŵp;





- (c) y gweithdrefnau ar gyfer darparu gwybodaeth a chyngor i'r CPG a Gweinidogion Cymru.'.

**Joel James** **48**

Section 12, page 5, line 7, after 'the', insert 'reasonable'.

Adran 12, tudalen 5, llinell 7, ar ôl 'treuliau', mewnosoder 'rhesymol'.

**Joel James** **49**

Section 14, page 5, after line 26, insert –

“large business” (“*busnes mawr*”) means a business which has a headcount of staff of 250 or more;’.

Adran 14, tudalen 5, ar ôl llinell 16, mewnosoder –

‘ystyr “busnes mawr” (“*large business*”) yw busnes sydd â 250 neu ragor o staff;’.

**Joel James** **50**

Section 14, page 5, after line 26, insert –

“medium business” (“*busnes canolig*”) means a business which has a headcount of staff of between 50 and 249;’.

Adran 14, tudalen 5, ar ôl llinell 16, mewnosoder –

‘ystyr “busnes canolig” (“*medium business*”) yw busnes sydd â rhwng 50 a 249 o staff;’.

**Joel James** **51**

Section 14, page 5, after line 35, insert –

“registered political party” (“*plaid wleidyddol gofrestredig*”) means a party registered under Part 2 of the Political Parties, Elections and Referendums Act 2000 (c.41);’.

Adran 14, tudalen 5, ar ôl llinell 35, mewnosoder –

‘ystyr “plaid wleidyddol gofrestredig” (“*registered political party*”) yw plaid a gofrestrwyd o dan Ran 2 o Ddeddf Pleidiau Gwleidyddol, Etholiadau a Refferenda 2000 (p. 41);’.

**Joel James** **52**

Section 14, page 5, after line 35, insert –

“small business” (“*busnes bach*”) means a business which has a headcount of staff of less than 50;’.

Adran 14, tudalen 5, ar ôl llinell 16, mewnosoder –

‘ystyr “busnes bach” (“*small business*”) yw busnes sydd â llai na 50 o staff;’.

**Joel James** 53

Section 16, page 6, line 18, leave out 'seek consensus or compromise' and insert 'consult'.

Adran 16, tudalen 6, llinell 18, hepgorer 'geisio consensws neu gyfaddawd' a mewnosoder 'ymgyngori'.

**Joel James** 54

Section 16, page 6, line 24, leave out 'seek consensus or compromise' and insert 'take reasonable steps to consult'.

Adran 16, tudalen 6, llinell 24, hepgorer 'ceisio consensws neu gyfaddawd' a mewnosoder 'cymryd camau rhesymol i ymgynghori'.

**Joel James** 55

Section 16, page 6, after line 32, insert –

'() For the purposes of subsection (2), if a consensus cannot be reached within a period of 30 days from the initial consultation then it is considered reasonable for the public body to proceed without consensus.'

Adran 16, tudalen 6, ar ôl llinell 32, mewnosoder –

'() At ddibenion is-adran (2), os na ellir dod i gonsensws o fewn cyfnod o 30 o ddiwrnodau i'r ymgynghoriad cychwynnol, ystyrir ei bod yn rhesymol i'r corff cyhoeddus fwrw ymlaen heb gonsensws.'

**Joel James** 56

Section 18, page 7, line 7, leave out 'in respect of each financial year' and insert 'periodically when directed to do so by the SPC'.

Adran 18, tudalen 7, llinell 7, hepgorer 'mewn cysylltiad â phob blwyddyn ariannol' a mewnosoder 'yn gyfnodol pan gaiff ei gyfarwyddo i wneud hynny gan yr CPG'.

**Joel James** 57

Section 18, page 7, line 13, leave out 'the end of the financial year' and insert 'being directed to prepare a report under subsection (1)'.

Adran 18, tudalen 7, llinell 14, hepgorer 'diwedd y flwyddyn ariannol' a mewnosoder 'cael ei gyfarwyddo i lunio adroddiad o dan is-adran (1)'.

**Joel James**

58

Section 19, page 7, line 15, leave out ‘in respect of each financial year’ and insert ‘periodically when directed to do so by the SPC’.

Adran 19, tudalen 7, llinell 16, hepgorer ‘mewn cysylltiad â phob blwyddyn ariannol’ a mewnosoder ‘yn gyfnodol pan gaiff ei gyfarwyddo i wneud hynny gan yr CPG’.

**Joel James**

59

Section 19, page 7, line 19, leave out ‘the end of the financial year’ and insert ‘being directed to prepare a report under subsection (1)’.

Adran 19, tudalen 7, llinell 21, hepgorer ‘diwedd y flwyddyn ariannol’ a mewnosoder ‘cael eu cyfarwyddo i lunio adroddiad o dan is-adran (1)’.

**Joel James**

60

Section 24, page 9, leave out lines 1 to 2.

Adran 24, tudalen 9, hepgorer llinellau 1 hyd at 2.

**Joel James**

61

Section 24, page 9, after line 9, insert –

‘() would increase purchase costs;’.

Adran 24, tudalen 9, ar ôl llinell 9, mewnosoder –

‘() a fyddai’n cynyddu costau prynu;’.

**Joel James**

62

Section 27, page 11, Table 1, line 3, column 2, after ‘payments’, insert ‘within 30 days’.

Adran 27, tudalen 11, Tabl 1, llinell 3, colofn 2, ar ôl ‘prydlon’, mewnosoder ‘o fewn 30 o ddiwrnodau’.

**Joel James**

63

Section 27, page 11, Table 1, line 12, column 2, leave out ‘for’ and insert ‘that aims to upskill’.

Adran 27, tudalen 11, Tabl 1, llinell 13, colofn 2, hepgorer ‘i weithwyr’ a mewnosoder ‘sy’n ceisio uwchgilio gweithwyr’.

**Joel James**

64

Section 28, page 11, line 40, leave out –

‘(i) the contractor enters into with a subcontractor, and

(ii) the subcontractor enters into with a subsequent subcontractor (and so on);’.

Adran 28, tudalen 11, llinell 42, hepgorer –

- (i) y mae'r contractiwr yn ymrwymo iddo gydag is-gontractiwr, a
- (ii) y mae'r is-gontractiwr yn ymrwymo iddo gydag is-gontractiwr dilynol (ac yn y blaen);

**Joel James**

65

Section 28, page 12, leave out lines 4 to 14.

Adran 28, tudalen 12, llinellau 6 hyd at 18

**Joel James**

66

Section 30, page 13, line 11, after 'satisfied', insert 'within 30 days of receiving a notification under section 29(1)'.

Adran 30, tudalen 13, llinell 12, ar ôl 'fodlon', mewnosoder 'o fewn 30 o ddiwrnodau i gael hysbysiad o dan adran 29(1)'.

**Joel James**

67

Section 30, page 13, line 30, leave out 'as soon as reasonably practicable' and insert 'within 30 days of receiving a notification under section 29(1)'.

Adran 30, tudalen 13, llinell 31, hepgorer 'cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol' a mewnosoder 'o fewn 30 o ddiwrnodau i gael hysbysiad o dan adran 29(1)'.

**Joel James**

68

Section 32, page 14, line 22, leave out subsection (2) and insert –

- ( ) The SPC may direct the Welsh Ministers to revise the code.
- ( ) When given a direction under subsection (*first subsection to be inserted by this amendment*), the Welsh Ministers must publish the revised code.'

Adran 32, tudalen 14, llinell 22, hepgorer is-adran (2) a mewnosoder –

- ( ) Caiff yr CPG gyfarwyddo Gweinidogion Cymru i ddiwygio'r cod.
- ( ) Pan gânt gyfarwyddyd o dan is-adran (*is-adran gyntaf i'w mewnosod gan y gwelliant hwn*), rhaid i Weinidogion Cymru gyhoeddi'r cod diwygiedig'.

**Joel James**

69

Section 34, page 15, leave out line 15.

Adran 34, tudalen 15, hepgorer llinellau 16 hyd at 17.

**Joel James**

70

Section 34, page 15, leave out lines 18 to 21.

Adran 34, tudalen 15, hepgorer llinellau 21 hyd at 25.

**Joel James**

71

Section 38, page 18, line 11, leave out 'each financial year' and insert 'from time to time'.

Adran 38, tudalen 18, llinell 11, hepgorer 'bob blwyddyn ariannol' a mewnosoder 'o bryd i'w gilydd'.

**Peredur Owen Griffiths**

72

Section 5, page 2, after line 25, insert –

'() When making decisions regarding nominations under subsection (2), Wales TUC must have regard to individuals represented by unions that are not affiliated with Wales TUC.'

Adran 5, tudalen 2, ar ôl llinell 26, mewnosoder –

'() Wrth wneud penderfyniadau ynghylch enwebiadau o dan is-adran (2), rhaid i TUC Cymru roi sylw i unigolion a gynrychiolir gan undebau nad ydynt yn gysylltiedig â TUC Cymru.'

**Peredur Owen Griffiths**

73

Section 6, page 2, after line 34, insert –

'() An individual may be reappointed as a member for a period not exceeding 3 years.

() A reappointment made under subsection (2) may end in accordance with subsection (1).

'() A member may only be reappointed once.'

Adran 6, tudalen 2, ar ôl llinell 36, mewnosoder –

'() Caniateir ailbenodi unigolyn yn aelod am gyfnod nad yw'n hwy na 3 blynedd.

() Caniateir i ailbenodiad a wneir o dan is-adran (2) ddod i ben yn unol ag is-adran (1).

'() Dim ond unwaith y caniateir ailbenodi aelod.'

**Peredur Owen Griffiths**

74

Section 9, page 3, after line 32, insert –

'() The public procurement subgroup must include at least one individual from a voluntary organisation employer.'

Adran 9, tudalen 3, ar ôl llinell 36, mewnosoder –

'() Rhaid i'r is-grŵp caffael cyhoeddus gynnwys o leiaf un unigolyn o gyflogwr sefydliad gwirfoddol.'

**Peredur Owen Griffiths**

75

Section 24, page 8, after line 26, insert –

- ‘() In taking action to satisfy the requirements of subsection (1), a contracting authority must have regard to the impact of their actions on global well-being.’

Adran 24, tudalen 8, ar ôl llinell 26, mewnosoder –

- ‘() Wrth gymryd camau i fodloni gofynion is-adran (1), rhaid i awdurdod contractio roi sylw i effaith ei gamau ar lesiant byd-eang.’

**Peredur Owen Griffiths**

76

Section 27, page 11, Table 1, line 4, column 2, after ‘to’, insert ‘women, people of colour, LGBTQ+ people,’.

Adran 27, tudalen 11, Tabl 1, llinell 4, colofn 2, hepgorer ‘bobl’ a mewnosoder ‘fenywod, pobl o liw, pobl LHDTC+, pobl’.

**Peredur Owen Griffiths**

77

Section 27, page 11, Table 1, after line 22, insert –

,

Welsh Language	Providing Welsh medium employment opportunities, promoting and facilitating the use of the Welsh language in the workplace, ensuring activities are carried out in accordance with the Welsh Language (Wales) Measure 2011.
----------------	---

,

Adran 27, tudalen 11, Tabl 1, ar ôl llinell 23, mewnosoder –

,

Y Gymraeg	Darparu cyfleoedd cyflogaeth cyfrwng Cymraeg, hybu a hwyluso defnyddio'r Gymraeg yn y gweithle, sicrhau bod gweithgareddau yn cael eu cynnal yn unol â Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011.
-----------	--

,

**Peredur Owen Griffiths**

78

Section 27, page 11, after line 28, insert –

- ‘(4) The Welsh Ministers may by regulations amend subsection (2) to add further categories and corresponding improvements if deemed appropriate.’

Adran 27, tudalen 11, ar ôl llinell 29, mewnosoder –

- ‘(4) Caiff Gweinidogion Cymru, drwy reoliadau, ddiwygio is-adran (2) er mwyn ychwanegu categorïau pellach a gwelliannau cyfatebol os bernir ei bod yn briodol gwneud hynny.’

**Peredur Owen Griffiths**

79

Section 38, page 18, after line 6, insert –

- ‘(d) state what steps the authority intends to take to encourage and facilitate the procurement of goods and services by local and national suppliers in Wales.’

Adran 38, tudalen 18, ar ôl llinell 6, mewnosoder –

- ‘(d) datgan pa gamau y mae’r awdurdod yn bwriadu eu cymryd i annog a hwyluso gwaith caffael nwyddau a gwasanaethau gan gyflenwyr lleol a chenedlaethol yng Nghymru.’

**Peredur Owen Griffiths**

80

Section 38, page 18, after line 6, insert –

- ‘() Express in quantitative terms (after consideration of any data contained in its annual socially responsible procurement report) the ambitions of the authority to increase:
- (a) the proportion of its procurement expenditure spent with local and national suppliers in Wales and
  - (b) the value added to the local and national economy through procurement activities.’

Adran 38, tudalen 18, ar ôl llinell 6, mewnosoder –

- ‘() Mynegi mewn modd mesuradwy (ar ôl ystyried unrhyw ddata sydd wedi eu cynnwys yn ei adroddiad caffael cymdeithasol gyfrifol blynyddol) uchelgeisiau’r awdurdod i gynyddu –
- (a) y gyfran o’i wariant caffael a warir ar gyflenwyr lleol a chenedlaethol yng Nghymru; a
  - (b) y gwerth a ychwanegir at yr economi leol a chenedlaethol drwy weithgarwch caffael.’

**Peredur Owen Griffiths**

81

Section 38, page 18, after line 6, insert –

- ‘() A contracting authority must only include in its strategy the information required under subsection (2) after publication of its first annual socially responsible procurement report.’

Adran 38, tudalen 18, ar ôl llinell 6, mewnosoder –

- ‘() Ni chaiff awdurdod contractio ond cynnwys yn ei strategaeth yr wybodaeth sy’n ofynnol o dan is-adran (2) ar ôl cyhoeddi ei adroddiad caffael cymdeithasol gyfrifol blynyddol cyntaf.’

**Peredur Owen Griffiths**

82

Section 38, page 18, line 11, after ‘year’, insert ‘and following publication of the authority’s first annual report (under section 39)’.

Adran 38, tudalen 18, llinell 11, ar ôl ‘ariannol’, mewnosoder ‘ac yn dilyn cyhoeddi adroddiad blynyddol cyntaf yr awdurdod (o dan adran 39)’.

**Peredur Owen Griffiths**

83

Section 39, page 18, after line 34, insert –

- ‘( ) a summary of the proportion of contracts awarded to small and medium sized enterprises (“SMEs”) and voluntary organisations;
- ( ) an account of the proportion of procurement expenditure spent with local and national suppliers in Wales;
- ( ) a review setting out the extent to which procurement contributed towards the well-being goals;
- ( ) an annual account of the value added to the local and national economy as a result of procurement activities based on verifiable data;’.

Adran 39, tudalen 18, ar ôl llinell 36, mewnosoder –

- ‘( ) crynodeb o’r gyfran o gontractau a ddyfarnwyd i fusnesau bach a chanolig a sefydliadau gwirfoddol;
- ( ) cyfrif o gyfran y gwariant caffael gyda chyflenwyr lleol a chenedlaethol yng Nghymru;
- ( ) adolygiad sy’n nodi i ba raddau y cyfrannodd gwaith caffael tuag at y nodau llesiant;
- ( ) cyfrif blynyddol o’r gwerth a ychwanegwyd at yr economi leol a chenedlaethol o ganlyniad i weithgarwch caffael ar sail data gwiriadwy;’.

**Peredur Owen Griffiths**

84

Section 40, page 19, after line 7, insert –

- ‘( ) what type of business the contractor undertakes;
- ( ) how many people are employed by the contractor and, if any, how many are employed in Wales;
- ( ) the location of the contractor’s offices and sub-offices;
- ( ) where the main activity of the contractor occurs;
- ( ) which sectors the contractor deals with or mainly deals with;’.

Adran 40, tudalen 19, ar ôl llinell 7, mewnosoder –

- ‘( ) y math o fusnes y mae’r contractiwr yn ei wneud;
- ( ) sawl person a gyflogir gan y contractiwr a sawl un, os o gwbl, a gyflogir yng Nghymru;
- ( ) lleoliad swyddfeydd ac is-swyddfeydd y contractiwr;
- ( ) lle y mae prif weithgarwch y contractiwr yn digwydd;
- ( ) pa sectorau y mae’r contractiwr yn ymwneud â hwy neu’n ymwneud â hwy gan mwyaf;’.



**Peredur Owen Griffiths** 85

Section 40, page 19, after line 14, insert –

- ‘(h) any other information required to facilitate data gathering and monitoring needed for the setting of procurement targets.’.

Adran 40, tudalen 19, ar ôl llinell 14, mewnosoder –

- ‘(h) unrhyw wybodaeth arall sy’n ofynnol i hwyluso’r gwaith monitro a chasglu data sydd ei hangen ar gyfer gosod targedau caffael.’.

**Peredur Owen Griffiths** 86

Section 40, page 19, after line 21, insert –

- ‘(6) The Welsh Ministers may by regulations add additional categories of information required under subsection 40(3) from time to time.’.

Adran 40, tudalen 19, ar ôl llinell 21, mewnosoder –

- ‘(6) Caiff Gweinidogion Cymru, drwy reoliadau, ychwanegu categorïau ychwanegol o wybodaeth sy’n ofynnol o dan is-adran 40(3) o bryd i’w gilydd.’.

**Peredur Owen Griffiths** 87

Page 19, after line 36, insert a new section –

**[ ] Duty to set targets**

- (1) The Welsh Ministers must, by regulations, set one or more targets with the aim of increasing the value added to the Welsh economy through public sector procurement.
- (2) A target must specify –
  - (a) a standard to be achieved, which must be capable of being objectively measured, and
  - (b) a date by which it is to be achieved.
- (3) Regulations may make provision about how the matter in respect of which a target is set to be measured.
- (4) A target is set when the regulations setting it come into force.
- (5) The first regulations setting one or more targets must be made within three years of this section coming into force.’.

Tudalen 19, ar ôl llinell 38, mewnosoder adran newydd –

**[ ] Dyletswydd i osod targedau**

- (1) Rhaid i Weiniogion Cymru, drwy reoliadau, osod un neu ragor o dargedau gyda’r nod o gynyddu’r gwerth a ychwanegir at economi Cymru drwy waith caffael y sector cyhoeddus.
- (2) Rhaid i darged bennu –
  - (a) safon i’w chyflawni, y mae’n rhaid bod modd ei mesur yn wrthrychol, a

(b) dyddiad erbyn pryd y mae i'w chyflawni.

- (3) Caiff rheoliadau wneud darpariaeth ynghylch sut y mae'r mater y gosodir targed mewn cysylltiad ag ef i'w fesur.
- (4) Gosodir targed pan fo'r rheoliadau sy'n ei osod yn dod i rym.
- (5) Rhaid gwneud y rheoliadau cyntaf sy'n gosod un neu ragor o dargedau o fewn tair blynedd i'r adran hon ddod i rym.'

**Peredur Owen Griffiths**

88

Page 19, after line 36, insert a new section –

**[ ] Process for setting targets**

- (1) Before making regulations under section [*section to be inserted by amendment 87*], the Welsh Ministers must seek advice from –
  - (a) the SPC, and
  - (b) other persons the Welsh Ministers consider to be independent and to have relevant expertise.
- (2) Before making regulations which set targets under section [*section to be inserted by amendment 87*], the Welsh Ministers must be satisfied that the target can be met.'

Tudalen 19, ar ôl llinell 38, mewnosoder adran newydd –

**[ ] Y broses ar gyfer gosod targedau**

- (1) Cyn gwneud rheoliadau o dan adran [*adran i'w mewnosod gan welliant 87*], rhaid i Weinidogion Cymru geisio cyngor gan –
  - (a) yr CPG, a
  - (b) personau eraill y mae Gweinidogion Cymru yn ystyried eu bod yn annibynnol a bod ganddynt arbenigedd perthnasol.
- (2) Cyn gwneud rheoliadau sy'n gosod targedau o dan adran [*adran i'w mewnosod gan welliant 87*], rhaid i Weinidogion Cymru fod wedi eu bodloni y gellir cyflawni'r targed.'

**Peredur Owen Griffiths**

89

Section 42, page 20, after line 6, insert –

'( ) the progress made towards achieving the target or targets set under section (*section to be inserted by amendment 87*).'

Adran 42, tudalen 20, ar ôl llinell 7, mewnosoder –

'( ) y cynnydd a wnaed tuag at gyflawni'r targed neu'r targedau a osodir o dan adran (*adran i'w mewnosod gan welliant 87*).'

**Peredur Owen Griffiths**

90

Section 42, page 20, after line 6, insert –

- ( ) an analysis of all data that is reasonably available on the social impact of public procurement activities;
- ( ) an analysis of the value added to the Welsh economy as a result of public procurement activities;
- ( ) a sector-based analysis of the value added to the Welsh economy as a result of public procurement activities.’.

Adran 42, tudalen 20, ar ôl llinell 7, mewnosoder –

- ( ) dadansoddiad o’r holl ddata sydd ar gael yn rhesymol ar effaith gymdeithasol y gweithgarwch caffael cyhoeddus;
- ( ) dadansoddiad o’r gwerth a ychwanegwyd at economi Cymru o ganlyniad i weithgarwch caffael cyhoeddus;
- ( ) dadansoddiad ar sail sector o’r gwerth a ychwanegwyd at economi Cymru o ganlyniad i weithgarwch caffael cyhoeddus.’.

**Peredur Owen Griffiths**

91

Section 42, page 20, after line 7, insert –

- ( ) In this section, “sector-based summary” means a summary which is split into each area of public sector expenditure including (but not limited to) local government, health and education.’.

Adran 42, tudalen 20, ar ôl llinell 8, mewnosoder –

- ( ) Yn yr adran hon, ystyr “crynodeb ar sail sector” yw crynodeb sydd wedi ei rannu rhwng pob un o feysydd gwariant y sector cyhoeddus gan gynnwys llywodraeth leol, iechyd ac addysg, ond heb fod yn gyfyngedig iddynt.’.

**Peredur Owen Griffiths**

92

Section 44, page 21, line 1, after ‘25(3)’, insert ‘or 27(subsection to be inserted by amendment 78)’.

Adran 44, tudalen 21, llinell 2, ar ôl ‘25(3)’, mewnosoder ‘neu 27(is-adran i’w mewnosod gan welliant 78)’.

**Peredur Owen Griffiths**

93

Section 44, page 21, line 1, after ‘25(3)’, insert ‘or 40(subsection to be inserted by amendment 86)’.

Adran 44, tudalen 21, llinell 2, ar ôl ‘25(3)’, mewnosoder ‘neu 40(is-adran i’w mewnosod gan welliant 86)’.



**Jane Dodds** 94

Section 5, page 2, after line 25, insert –

- ‘() When making nominations under subsection (2), Wales TUC Cymru must ensure that at least half of the nominations are individuals that are not affiliated with Wales TUC Cymru.’.

Adran 5, tudalen 2, ar ôl llinell 26, mewnosoder –

- ‘() Wrth wneud enwebiadau o dan is-adran (2), rhaid i Wales TUC Cymru sicrhau bod o leiaf hanner yr enwebiadau yn unigolion nad ydynt yn gysylltiedig â Wales TUC Cymru.’.

**Jane Dodds** 95

Section 5, page 2, line 28, leave out ‘only appoint individuals who have been nominated’ and insert ‘have regard to any nominations made’.

Adran 5, tudalen 2, llinell 29, hepgorer ‘ni chaiff y Prif Weinidog ond penodi unigolion sydd wedi eu henwebu’ a mewnosoder ‘rhaid i’r Prif Weinidog roi sylw i unrhyw enwebiadau a wneir’.

**Jane Dodds** 96

Section 16, page 6, line 18, leave out ‘seek consensus or compromise’ and insert ‘consult’.

Adran 16, tudalen 6, llinell 18, hepgorer ‘geisio consensws neu gyfaddawd’ a mewnosoder ‘ymgyngori’.

**Jane Dodds** 97

Section 16, page 6, line 24, leave out ‘seek consensus or compromise’ and insert ‘take reasonable steps to consult’.

Adran 16, tudalen 6, llinell 24, hepgorer ‘ceisio consensws neu gyfaddawd’ a mewnosoder ‘cymryd camau rhesymol i ymgynghori’.

**Jane Dodds** 98

Section 24, page 8, line 25, leave out ‘its area’ and insert ‘Wales’.

Adran 24, tudalen 8, llinell 25, hepgorer ‘ei ardal’ a mewnosoder ‘Cymru’.

**Jane Dodds** 99

Section 24, page 8, line 25, after ‘socially’, insert ‘and globally’.

Adran 24, tudalen 8, llinell 26, ar ôl ‘gyfrifol’, mewnosoder ‘a chyfrifol yn fyd-eang’.

**Jane Dodds** 100

Section 24, page 8, line 27, after ‘socially’, insert ‘and globally’.

Adran 24, tudalen 8, llinell 28, ar ôl ‘gyfrifol’, mewnosoder ‘a chyfrifol yn fyd-eang’.

**Jane Dodds** 101

Section 24, page 8, line 30, after “‘socially’, insert ‘and globally’.

Adran 24, tudalen 8, llinell 30, ar ôl ‘gyfrifol’, mewnosoder ‘a chyfrifol yn fyd-eang’.

**Jane Dodds** 102

Section 24, page 8, after line 31, insert –

‘( ) Globally responsible procurement aims to ensure that a contracting authority behaves in a globally responsible way by ensuring that procurement decisions made in Wales have regard to promoting and supporting global supply chains which are fair, ethical and sustainable, uphold human (including gender) and environmental rights and meet net zero targets.

(a) To achieve this, procurement by the public authority (and within its supply chain) shall ensure observance of International Law and follow the UN Guiding Principles on Business and Human Rights (ref: The State Duty to protect Human Rights: Foundational and Operational Principles).

(b) Public bodies may exclude entities from participating in a procurement procedure where the ongoing or proposed activities of the entity contribute to the violation of the UN Guiding Principles of Business and Human Rights.’.

Adran 24, tudalen 8, ar ôl llinell 30, mewnosoder –

‘( ) Nod gwaith caffael cyfrifol yn fyd-eang yw sicrhau bod awdurdod contractio yn ymddwyn mewn ffordd gyfrifol yn fyd-eang drwy sicrhau bod penderfyniadau caffael a wneir yng Nghymru yn rhoi sylw i hyrwyddo a chefnogi cadwyni cyflenwi byd-eang sy’n deg, yn foesegol ac yn gynaliadwy, yn cynnal hawliau dynol (gan gynnwys rhywedd) ac amgylcheddol ac yn cyflawni targedau sero net.

(a) I gyflawni hyn, rhaid i waith caffael gan yr awdurdod cyhoeddus (ac o fewn ei gadwyn gyflenwi) gadw at y Gyfraith Ryngwladol a dilyn Egwyddorion Arweiniol y Cenhedloedd Unedig ar Fusnes a Hawliau Dynol (cyf: Y Ddyletswydd Wladol i amddiffyn Hawliau Dynol: Egwyddorion Sylfaenol a Gweithredol).

(b) Caiff cyrff cyhoeddus wahardd endidau rhag cymryd rhan mewn gweithdrefn gaffael pan fo gweithgarwch parhaus neu arfaethedig yr endid yn cyfrannu at dorri Egwyddorion Arweiniol y Cenhedloedd Unedig ar Fusnes a Hawliau Dynol.’.

**Jane Dodds** 103

Section 24, page 8, line 32, after ‘(“socially’, insert ‘and globally’.

Adran 24, tudalen 8, llinell 32, ar ôl ‘gyfrifol’, mewnosoder ‘a chyfrifol yn fyd-eang’.

**Jane Dodds** 104

Section 24, page 8, line 33, after ‘socially’, insert ‘and globally’.

Adran 24, tudalen 8, llinell 33, ar ôl ‘gyfrifol’, mewnosoder ‘a chyfrifol yn fyd-eang’.

**Jane Dodds** 105

Section 24, page 8, line 35, after ‘socially’, insert ‘and globally’.

Adran 24, tudalen 8, llinell 35, ar ôl ‘gyfrifol’, mewnosoder ‘a chyfrifol yn fyd-eang’.

**Jane Dodds** 106

Section 24, page 8, line 37, after ‘socially’, insert ‘and globally’.

Adran 24, tudalen 8, llinell 37, ar ôl ‘gyfrifol’, mewnosoder ‘a chyfrifol yn fyd-eang’.

**Jane Dodds** 107

Section 24, page 9, line 1, after ‘socially’, insert ‘and globally’.

Adran 24, tudalen 9, llinell 1, ar ôl ‘gyfrifol’, mewnosoder ‘a chyfrifol yn fyd-eang’.

**Jane Dodds** 108

Section 38, page 17, line 37, after ‘socially’, insert ‘and globally’.

Adran 38, tudalen 17, llinell 37, ar ôl ‘gyfrifol’, mewnosoder ‘a chyfrifol yn fyd-eang’.

**Jane Dodds** 109

Section 38, page 18, at the beginning of line 2, insert ‘and globally’.

Adran 38, tudalen 18, llinell 2, ar ôl ‘gyfrifol’, mewnosoder ‘a chyfrifol yn fyd-eang’.

**Jane Dodds** 110

Section 38, page 18, after line 6, insert –

- ‘(d) state how a contracting authority has considered the carbon impact of their procurement decisions to meet net zero targets and given due regard to globally responsible procurement, fair trade and human rights (including gender) and environmental rights within their procurement strategies.’.

Adran 38, tudalen 18, ar ôl llinell 6, mewnosoder –

- ‘(d) datgan sut y mae awdurdod contractio wedi ystyried effaith carbon ei benderfyniadau caffael i gyflawni targedau sero net ac wedi rhoi sylw dyledus i waith caffael sy’n gyfrifol yn fyd-eang, masnach deg a hawliau dynol (gan gynnwys rhywedd) a hawliau amgylcheddol o fewn ei strategaethau caffael.’.

**Jane Dodds** 111

Section 39, page 18, line 28, after ‘socially’, insert ‘and globally’.

Adran 39, tudalen 18, llinell 30, ar ôl ‘gyfrifol’, mewnosoder ‘a chyfrifol yn fyd-eang’.

**Jane Dodds** 112

Section 39, page 18, line 31, after ‘socially’, insert ‘and globally’.

Adran 39, tudalen 18, llinell 33, ar ôl ‘gyfrifol’, mewnosoder ‘a chyfrifol yn fyd-eang’.

**Jane Dodds** 113

Section 43, page 20, line 14, after ‘socially’, insert ‘and globally’.

Adran 43, tudalen 20, llinell 15, ar ôl ‘gyfrifol’, mewnosoder ‘a chyfrifol yn fyd-eang’.

**Jane Dodds** 114

Section 43, page 20, line 15, after ‘socially’, insert ‘and globally’.

Adran 43, tudalen 20, llinell 16, ar ôl ‘gyfrifol’, mewnosoder ‘a chyfrifol yn fyd-eang’.

**Jane Dodds** 115

Section 43, page 20, line 16, after ‘socially’, insert ‘and globally’.

Adran 43, tudalen 20, llinell 17, ar ôl ‘gyfrifol’, mewnosoder ‘a chyfrifol yn fyd-eang’.